

**CONSOLIDATED ELECTIONS  
NOVEMBER 3, 2015  
PIMA COUNTY, STATE OF ARIZONA  
ELECCIONES FUSIONAR  
3 DE NOVIEMBRE 2015  
CONDADO DE PIMA, ESTADO DE ARIZONA**

**OFFICIAL BALLOT  
BOLETA OFICIAL**

**INSTRUCTIONS TO VOTERS:**

If you wish to vote for the adoption of a proposition or question, fill in the oval to the left of "YES". If you wish to vote against the adoption of a proposition or question, fill in the oval to the left of "NO".  
To vote for the candidates, fill in the oval to the left of the name of the candidate. To vote for a person not on the ballot, write the candidate's name in the write-in space and fill in the oval to the left of the write-in space. VOTE LIKE THIS: ●

**PROPOSITIONS:**

Refer to Official and Descriptive Titles in the sample ballot and posted in the polling place.

**INSTRUCCIONES PARA VOTANTES:**

Si quería votar en pro de la adopción de alguna proposición o pregunta, llene el óvalo a la izquierda del "SÍ". Si quería votar en contra de la adopción de alguna proposición o pregunta, llene el óvalo a la izquierda del "NO".

Para votar por los candidatos, llene el óvalo a la izquierda del nombre del candidato. Para votar por una persona que no aparece en la boleta, escriba el nombre del candidato en el espacio de votación por escrito y llene el óvalo a la izquierda del espacio. VOTE ASI: ●

**PROPOSICIONES:** Véanse los Títulos Oficiales y Descriptivos en la boleta ejemplar y fijar en lugar de votación.

CITY OF TUCSON/ CIUDAD DE TUCSON	PROPOSITION 403/ PROPOSICIÓN 403	PROPOSITION 405/ PROPOSICIÓN 405	PROPOSITION 427/ PROPOSICIÓN 427
<p>MAYOR ALCALDE</p> <p>VOTE FOR NOT MORE THAN 1 VOTE POR NO MAS QUE 1</p> <p><input type="radio"/> ROTHSCHILD, JONATHAN (DEM)</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>Proposed amendment to the charter referred by Mayor and Council</b></p> <p>A "YES" vote shall have the effect of giving the Mayor equal voting rights as the members of the Council, including a vote on decisions involving the removal of the City Manager, City Attorney, City Clerk, City Magistrates, and Civil Service Commissioners; and of including the Mayor in the calculation of a quorum for Mayor and Council meetings.</p>	<p><b>Proposed amendment to the charter referred by Mayor and Council</b></p> <p>A "YES" vote shall have the effect of increasing the salary of the Mayor from \$3,500 to \$4,030 per month; and, increasing the salary of each of the members of the Council from \$2,000 per month to \$2,288 per month.</p> <p>A "NO" vote shall have the effect of continuing the salaries for the Mayor and the members of the Council at their pre-existing levels of \$3,500 per month for the Mayor and \$2,000 per month for each of the members of the Council.</p>	<p><b>Facilities Promoting Tourism</b></p> <p>A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$98,600,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.</p> <p>A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.</p>
<p>COUNCIL MEMBER WARD 1 MIEMBRO DEL CONSEJO DISTRITO 1</p> <p>VOTE FOR NOT MORE THAN 1 VOTE POR NO MAS QUE 1</p> <p><input type="radio"/> ROMERO, REGINA (DEM)</p> <p><input type="radio"/> HUNT, BILL (REP)</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>A "NO" vote shall have the effect of retaining the current provisions of the Charter under which the Mayor does not have a vote in decisions by the Council to remove the City Manager, City Attorney, City Clerk, City Magistrates, and Civil Service Commissioners; and under which the Mayor does not count towards a quorum for Mayor and Council.</p> <p><b>Propuesta enmienda a la carta constitutiva sometida por el Alcalde y Concejo</b></p> <p>Un voto "SÍ" tendrá el efecto de dar al Alcalde iguales derechos de votación que los Miembros del Concejo, incluyendo un voto en las decisiones concernientes a la destitución del administrador municipal, consejero legal municipal, secretario municipal, magistrados municipales y comisionarios de servicio civil; y de incluir al Alcalde en el cálculo del quórum para las reuniones del Alcalde y Concejo.</p>	<p><b>Propuesta enmienda a la carta constitutiva sometida por el Alcalde y Concejo</b></p> <p>Un voto "SÍ" tendrá el efecto de aumentar el salario del Alcalde de \$3,500 al mes a \$4,030 al mes; y, aumentar el salario de cada uno de los Miembros del Concejo de \$2,000 al mes a \$2,288 al mes.</p> <p>Un voto "NO" tendrá el efecto de mantener los salarios del Alcalde y de los Miembros del Concejo a sus niveles preexistentes de \$3,500 al mes para el Alcalde y de \$2,000 al mes para cada uno de los miembros del Concejo.</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	<p><b>Sitios que Promueven el Turismo</b></p> <p>Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$98,600,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.</p> <p>Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, YES/ APROBACIÓN DE BONOS, SÍ</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, NO/ APROBACIÓN DE BONOS, NO</p>
<p>COUNCIL MEMBER WARD 2 MIEMBRO DEL CONSEJO DISTRITO 2</p> <p>VOTE FOR NOT MORE THAN 1 VOTE POR NO MAS QUE 1</p> <p><input type="radio"/> CUNNINGHAM, PAUL (DEM)</p> <p><input type="radio"/> LAWTON, KELLY (REP)</p> <p><input type="radio"/></p>	<p>Un voto "NO" tendrá el efecto de retener las actuales disposiciones de la Carta Constitutiva según las cuales el Alcalde no tiene un voto en las decisiones del Concejo para destituir al administrador municipal, consejero legal municipal, secretario municipal, magistrados municipales y a los comisionarios de servicio civil; y según las cuales el Alcalde no cuenta para el quórum del Alcalde y Concejo.</p>	<p><b>PIMA COUNTY/ CONDADO DE PIMA</b></p> <p><b>PROPOSITION 425/ PROPOSICIÓN 425</b></p> <p><b>Road and Highway Improvements</b></p> <p>A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$200,000,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.</p> <p>A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.</p>	<p><b>PROPOSITION 428/ PROPOSICIÓN 428</b></p> <p><b>Parks and Recreational Facilities</b></p> <p>A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$191,500,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.</p> <p>A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.</p>
<p>COUNCIL MEMBER WARD 4 MIEMBRO DEL CONSEJO DISTRITO 4</p> <p>VOTE FOR NOT MORE THAN 1 VOTE POR NO MAS QUE 1</p> <p><input type="radio"/> SCOTT, SHIRLEY C. (DEM)</p> <p><input type="radio"/> BURKHOLDER, MARGARET (REP)</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>Propuesta enmienda a la carta constitutiva sometida por el Alcalde y Concejo</b></p> <p>Un voto "SÍ" tendrá el efecto de proporcionar un método uniforme de nombramiento y destitución de los directores de departamento de la Ciudad, no incluyendo al Administrador Municipal, Consejero Legal Municipal y Secretario Municipal, según al cual el nombramiento será hecho por el Administrador Municipal, sujeto al consentimiento del Alcalde y Concejo, y la destitución será hecha por el Administrador; y ninguna de las disposiciones de servicio civil de la Carta Constitutiva, Código de la Ciudad u otras ordenanzas o reglamentaciones se aplicarán al nombramiento o destitución de esos oficiales.</p>	<p><b>Mejoras de carreteras y autopistas</b></p> <p>Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$200,000,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.</p> <p>Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, YES/ APROBACIÓN DE BONOS, SÍ</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, NO/ APROBACIÓN DE BONOS, NO</p>	<p><b>Parques e instalaciones recreativas</b></p> <p>Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$191,500,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.</p> <p>Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, YES/ APROBACIÓN DE BONOS, SÍ</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, NO/ APROBACIÓN DE BONOS, NO</p>
<p><b>PROPOSITION 201/ PROPOSICIÓN 201</b></p> <p><b>Proposed amendment to Tucson code section 20-2 by public initiative relating to civil traffic violations</b></p> <p>A "YES" vote shall have the effect of amending Tucson Code Section 20-2 to provide that no violation of Articles I through VI of Tucson Code Chapter 20 occurs if evidence is gathered through use of automatic photo red light or speed cameras, and of prohibiting the City from using or contracting for traffic control technology that does not produce a human, on-site eyewitness to testify in court.</p> <p>A "NO" vote shall have the effect of rejecting the proposed amendment to Tucson Code Section 20-2 and maintaining the current language of Tucson Code Chapter 20.</p> <p><b>Propuesta enmienda a la sección 20-2 del Código de Tucson por iniciativa pública relativa a infracciones civiles de tráfico</b></p> <p>Un voto "SÍ" tendrá el efecto de enmendar la Sección 20-2 del Código de Tucson para disponer que no ocurre una violación de los Artículos I hasta el VI del Capítulo 20 del Código de Tucson si la evidencia es recogida a través del uso de una fotografía automática de luces rojas o de cámaras rápidas, y de prohibir a la Ciudad usar o contratar tecnología de control de tráfico que no produce un testigo humano, en el sitio, para declarar en el tribunal.</p> <p>Un voto "NO" tendrá el efecto de rechazar la propuesta enmienda a la Sección 20-2 del Código de Tucson y de mantener el actual lenguaje del Capítulo 20 del Código de Tucson</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	<p><b>PROPOSITION 404/ PROPOSICIÓN 404</b></p> <p><b>Proposed amendment to the charter referred by Mayor and Council</b></p> <p>A "YES" vote shall have the effect of providing a uniform method of the appointment and removal of City department directors, not including the City Manager, City Attorney and City Clerk, under which appointment will be made by the City Manager, subject to the consent of the Mayor and Council, and removal will be by the Manager; and none of the civil service provisions of the Charter, City Code or other ordinances or regulations will apply to the appointment or removal of those officers.</p> <p>A "NO" vote shall have the effect of retaining the current provisions of the Charter under which appointment and removal of City department directors is accomplished by various methods, and under which certain department directors are appointed and removed under civil service rules.</p> <p><b>Propuesta enmienda a la carta constitutiva sometida por el Alcalde y Concejo</b></p> <p>Un voto "SÍ" tendrá el efecto de disponer un método uniforme de nombramiento y destitución de los directores de departamento de la Ciudad, no incluyendo al Administrador Municipal, Consejero Legal Municipal y Secretario Municipal, según al cual el nombramiento será hecho por el Administrador Municipal, sujeto al consentimiento del Alcalde y Concejo, y la destitución será hecha por el Administrador; y ninguna de las disposiciones de servicio civil de la Carta Constitutiva, Código de la Ciudad u otras ordenanzas o reglamentaciones se aplicarán al nombramiento o destitución de esos oficiales.</p> <p>Un voto "NO" tendrá el efecto de retener las actuales disposiciones de la Carta Constitutiva según las cuales el nombramiento y destitución de los directores de departamento de la Ciudad es realizada por varios métodos, y de acuerdo con la cual ciertos directores de departamento son nombrados y destituidos de acuerdo con las reglas de servicio civil.</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	<p><b>PROPOSITION 426/ PROPOSICIÓN 426</b></p> <p><b>Economic Development, Libraries and Workforce Training</b></p> <p>A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$91,375,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.</p> <p>A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.</p> <p><b>Desarrollo económico, bibliotecas y capacitación de la fuerza laboral</b></p> <p>Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$91,375,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.</p> <p>Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, YES/ APROBACIÓN DE BONOS, SÍ</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, NO/ APROBACIÓN DE BONOS, NO</p>	<p><b>PROPOSITION 429/ PROPOSICIÓN 429</b></p> <p><b>Public Health, Welfare, Safety, Neighborhoods and Housing</b></p> <p>A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$105,300,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.</p> <p>A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.</p> <p><b>Salud, bienestar, seguridad, vecindarios y vivienda pública</b></p> <p>Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$105,300,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.</p> <p>Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, YES/ APROBACIÓN DE BONOS, SÍ</p> <p><input type="radio"/> BOND APPROVAL, NO/ APROBACIÓN DE BONOS, NO</p>

**PROPOSITION 430/  
PROPOSICIÓN 430**

**Natural Area Conservation and Historic  
Preservation**

A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$112,050,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.

A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.

**Conservación de áreas naturales y  
preservación histórica**

Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$112,050,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.

Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.

- BOND APPROVAL, YES/  
APROBACIÓN DE BONOS, SÍ
- BOND APPROVAL, NO/  
APROBACIÓN DE BONOS, NO

**PROPOSITION 431/  
PROPOSICIÓN 431**

**Flood Control and Drainage**

A "yes" vote shall authorize Pima County to issue and sell \$16,935,000 of general obligation bonds of the County to be repaid with secondary property taxes.

A "no" vote shall not authorize Pima County to issue and sell such bonds of the County.

**Control de inundaciones y drenaje**

Un voto "sí" autorizará al Condado de Pima a emitir y vender \$16,935,000 de bonos de Obligación general del Condado para ser pagados con impuestos secundarios sobre la propiedad.

Un voto "no" no autorizará al Condado de Pima a emitir y vender tales bonos del Condado.

- BOND APPROVAL, YES/  
APROBACIÓN DE BONOS, SÍ
- BOND APPROVAL, NO/  
APROBACIÓN DE BONOS, NO

**SCHOOL DISTRICT/  
DISTRITO ESCOLAR**

**PROPOSITION 436/  
PROPOSICIÓN 436**

**Sahuarita Unified School District No.  
30**

A "yes" vote shall authorize the Sahuarita Unified School District Governing Board to issue and sell \$40,000,000 of school improvement bonds of the District.

A "no" vote shall not authorize the Sahuarita Unified School District Governing Board to issue and sell such school improvement bonds of the District.

**Distrito Escolar Unificado Num. 30 De  
Sahuarita**

Un voto "sí" autorizará a la Junta de Gobierno del Distrito Escolar Unificado de Sahuarita a emitir y vender \$40,000,000 de bonos de mejoras escolares del distrito.

Un voto "no" no autorizará a la Junta de Gobierno del Distrito Escolar Unificado de Sahuarita a emitir y vender \$40,000,000 tales bonos de mejoras escolares del distrito.

- BOND APPROVAL, YES/  
APROBACIÓN DE BONOS, SÍ
- BOND APPROVAL, NO/  
APROBACIÓN DE BONOS, NO